

— *Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya in Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa* nosijo svoje stroške.

4. V zadevah T-265/01, T-266/01 in T-270/01 *Confebask* nosi svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasili Komisija in *Comunidad autónoma de La Rioja*.

(¹) UL C 331, 24.11.2001.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 9. septembra 2009 – Diputación Foral de Álava in drugi proti Komisiji

(Zadeve od T-230/01 do T-232/01 in od T-267/01 do T-269/01) (¹)

(„Državne pomoči — Davčne ugodnosti, ki so jih zagotovile ozemeljske enote države članice — Zmanjšanje davčne osnove za davek od dohodkov pravnih oseb — Odločbe, s katerimi so bili za nezdružljive s skupnim trgovim razglašeni sistemi pomoči in naloženo vračilo dodeljenih pomoči — Poklicno združenje — Dopustnost — Odpoved tožbenemu razlogu — Opredelitev novih in že obstoječih pomoči — Načelo varstva zaupanja v pravo — Načelo pravne varnosti — Načelo sorazmernosti“)

(2009/C 256/34)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeci stranki v zadevi T-230/01: *Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava* (Španija); in *Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco* (Španija) (zastopniki: sprva R. Falcón Tella, nato M. Morales Isasi in I. Sáenz-Cortabarría Fernández, odvetniki)

Tožeci stranki v zadevi T-231/01: *Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya* (Španija); in *Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco* (zastopniki: sprva R. Falcón Tella, nato M. Morales Isasi in I. Sáenz-Cortabarría Fernández, odvetniki)

Tožeci stranki v zadevi T-232/01: *Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa* (Španija); in *Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco* (zastopniki: sprva R. Falcón Tella, nato M. Morales Isasi in I. Sáenz-Cortabarría Fernández, odvetniki)

Tožeca stranka v zadevah od T-267/01 do T-269/01: *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao, Španija) (zastopniki: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco in V. Sopeña Blanco, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva J. Buendía Sierra, nato F. Castillo de la Torre in C. Urraca Caviedes, zastopniki)

Intervenienti v podporo tožeče stranke v zadevi T-230/01: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava (Španija) (zastopniki: I. Sáenz-Cortabarría Fernández in M. Morales Isasi, odvetnika); in *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao) (zastopniki: sprva M. Araujo Boyd in R. Sanz, nato M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco in V. Sopeña Blanco, odvetniki)

Intervenienta v podporo tožeče stranke v zadevi T-231/01: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya (Španija) (zastopnika: I. Sáenz-Cortabarría Fernández in M. Morales Isasi, odvetnika); in *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao) (zastopniki: sprva M. Araujo Boyd in R. Sanz, nato M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco in V. Sopeña Blanco, odvetniki)

Intervenienta v podporo tožeče stranke v zadevi T-232/01: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya (Španija) (zastopnika: I. Sáenz-Cortabarría Fernández in M. Morales Isasi, odvetnika); in *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)* (Bilbao) (zastopniki: sprva M. Araujo Boyd in R. Sanz, nato M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco in V. Sopeña Blanco, odvetniki)

Intervenient v podporo tožene stranke: Comunidad Autónoma de la Rioja (Španija) (zastopniki: A. Bretón Rodríguez, J. M. Criado Gámez, I. Serrano Blanco, odvetniki)

Predmet

V zadevah T-230/01 in T-267/01 se zahteva razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2002/892/ES z dne 11. julija 2001 o shemi državnih pomoči, ki jo je Španija izvajala v korist določenih novoustanovljenih podjetij v provinci Álava (UL 2002, L 314, str. 1.), v zadevah T-231/01 in T-268/01 se zahteva razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2002/806/ES z dne 11. julija 2001 o shemi državnih pomoči, ki jo je Španija izvajala v korist določenih novoustanovljenih podjetij v provinci Vizcaya (UL 2002, L 279, str. 35.), in v zadevah T-232/01 in T-269/01 se zahteva razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2002/540/ES z dne 11. julija 2001 o shemi državnih pomoči, ki jo je Španija izvajala v korist določenih novoustanovljenih podjetij v provinci Guipúzcoa (UL 2002, L 174, str. 31.).

Izrek

1. Zadeve T-230/01, T-231/01, T-232/01, T-267/01, T-268/01 in T-269/01 so združene za namene te sodbe.
2. Tožbe se zavrnejo.
3. V zadevah od T-230/01 do T-232/01:

— Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa in Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco nosijo svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasili Komisija in Comunidad autónoma de La Rioja;

— Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya in Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa nosijo svoje stroške.

4. V zadevah od T-267/01 do T-269/01 nosi Confebask svoje stroške ter stroške, ki sta jih priglasili Komisija in Comunidad autónoma de La Rioja.

(¹) UL C 348, 8.12.2001.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 9. septembra 2009 – Clearstream proti Komisiji

(Zadeva T-301/04) (¹)

(Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Finančne storitve — Odločba, s katero je ugotovljena kršitev člena 82 ES — Zavrnitev zagotavljanja čezmejnih storitev obračuna in poravnave — Diskriminatorne cene — Upoštevni trg — Odgovornost za kršitev)

(2009/C 256/35)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeči stranki: Clearstream Banking AG (Frankfurt na Majni, Nemčija); in Clearstream International SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnika: H. Satzky in B. Maassen, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva T. Christoforou, A. Nijenhuis in M. Schneider, nato A. Nijenuis in R. Sauer, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2004) 1958 konč. z dne 2. junija 2004 v zvezi s postopkom na podlagi člena 82 (ES) (zadeva COMP/38.096 – Clearstream (obračun in poravnava)).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbama Clearstream Banking AG in Clearstream International SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 262, 23.10.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 4. septembra 2009 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-211/05) (¹)

(„Državne pomoči — Program pomoči, ki so ga uvedli italijanski organi za družbe, katerih delnice so začele kotirati na borzi — Odločba, s katero je bila pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgom in naloženo njeno vračilo — Obveznost obrazložitve — Selektivnost — Vpliv na trgovino med državami članicami — Oviranje konkurence“)

(2009/C 256/36)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopniki: sprva I. Braguglia, nato R. Adam in nazadnje I. Bruni, zastopniki, skupaj s P. Gentili, avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Di Bucci in E. Righini, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/261/ES z dne 16. marca 2005 o programu pomoči C 8/2004 (prej NN 164/2003), ki ga Italija izvaja v korist družb, katerih delnice so začele kotirati na borzi (UL 2006, L 94, str. 42).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 182, 23.7.2005.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 8. septembra 2009 – AceaElectrabel proti Komisiji

(Zadeva T-303/05) (¹)

(„Državne pomoči — Sektor energije — Pomoč za naložbo v izgradnjo toplovodnega omrežja — Odločba, s katero je bila državna pomoč razglašena za združljivo s skupnim trgom — Obveznost podjetja, prejemnika pomoči, da prej vrne pomoči, predhodno razglašene za nezakonite — Pojem gospodarske enote“)

(2009/C 256/37)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: AceaElectrabel Produzione SpA (zastopniki: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli in F. D'Alessandri, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Di Bucci in E. Righini, zastopnika)

Intervenient v podporo tožeče stranke: Electrabel (zastopniki: L. Radicati di Brozolo, M. Merola in C. Bazoli, odvetniki)